

# Vörös Lobogó

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA  
ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVI. évfolyam  
7747. szám  
4 oldal,  
30 bani  
Szombat,  
1970.  
február 14.

## Lapunk tartalmából

- Művelődés,  
oktatás,  
művészet
- Nyitott  
szemmel

II. oldal

- Gazdasági  
ankét



III. oldal

- Közel-Kelet

IV. oldal

## • Jegyzetek • Jegyzetek •

### Önzetlen hatványozás

A noteszomba följegyzett né-  
hány eseten meglehetősen érde-  
kelt, hogy önzetlen és hat-  
ványozás nem is olyan távoli  
fogalmak...

Muntean Pavel termelőszö-  
vetkezeti dolgozó (Miklósok, a  
Vörös Hadsereg útja 228. szám  
alatt lakik) pincésdés közben  
egy vésőt talált, látta, hogy —  
kiből van, a muzeumba vitte. s  
ott Kiss Miklós muzeológus  
megmondta neki, hogy ez a kis  
tárgy: értékes! (A szakbiztosi-  
gi vélemény szerint — mint azt  
lapunkban hírtől adtuk — a ne-  
olitikus korszakbeli lelet kb.  
4000 éves.) Muntean Pavel a-  
zonban nem kívánta ellenszolgá-  
latást érte, a talált használati  
eszközt ajándékként adta a mu-  
zeumnak, hadd tekintse meg  
mások is. Minél többet.

Ez a „MIÉNK” tudatából fa-  
kadott telt élesen rávilágít: ja-  
nak kincsek, amelyeknek értéke  
épp azáltal hatványozódik, hogy  
— egyre többen és többen osz-  
tozunk rajtuk.

SIMONFI IMRE

### A város és a megye számokban

Igaz, hogy egy város, egy vi-  
dék arculata elsősorban az ott  
élő emberek megismerése után  
tudjuk felismerni teljes valójá-  
ban, hogy a közvetlen, egyéni  
tapasztalatok hozzájárulnak a  
leghatékonyabb és legbiztosabb  
ismerethez. Ez a gondolatvilágunk-  
hoz: hogy nincs annál szebb él-  
mény, mint amikor ismeretlen  
utakat járva magad fedezed  
fel magadnak, senkitől sem be-  
folyásolva.

Ez mind így van. Bár gyak-  
ran a száraznak tűnő számadatok  
is sok-sok érdekes dolgot me-  
sélnek nemcsak egy városról,  
vidékről, de akár az egész or-  
szágról. Sőt, még saját szülővá-  
rosodról, az ott élő emberekről  
is tudnak olyasmiról mondani, a-  
mi addig elkerült a figyelmedet  
vagy nem hallottál róla, pedig  
jelentősen hozzájárul a benned  
élő városkép képzéséhez.

Sok érdekes adatot sikerült  
feljegyeznem a Megyei Statisz-  
tikai Igazgatóságon.

Itt van mindjárt megyénk és  
Arad municípium lakossága szá-  
manak növekedési aránya. Míg az  
előző 1956-hoz viszonyítva. Az  
elmúlt év július 1-én Aradnak  
132 757, míg Arad megyének  
487 755 lakosa volt. 1956-ban  
még csak 106 460-an éltek a vá-  
roson, míg a megye területén  
475 620-an. A növekedés külö-  
nösen a municípium vonatkozás-  
ában szembeszökő. 13 év alatt  
közel 30 000-el gyarapodott la-  
kossága.

A Statisztikai Igazgatóságon  
külön táblázat tünteti fel a me-  
gye lakosságának számát, kor-

Az egymást szerető család-  
ok örömei is ilyenek.

De hadd elevenítsük fel egy  
másik konkrét eset néhány mo-  
mentumát.

Az aradi vörösgyűjtő kö-  
zpontban Habaric Viorica néni  
(publumi szám!) százötvene-  
dikszert jelentkezik. Amikor  
megkérdeztem, mi késztette ar-  
ra legelőször, hogy idejöjjön, el-  
mesélte: Egyszer az 6 fia is ka-  
pott vértörőmlesztést. „Nem su-  
dom, ki adta a vért. — mondat-  
ta. De ezt (a jám életét men-  
tette meg!), ha kellene, s lehet-  
ne, még az ezredik rokonának  
is viszonzom...”

Család, közösség, zárszólalom,  
egyén és... matematika. Pontos  
körülhatárolásukat fellelhetjük  
a lexikonban. Az élet erőnyá-  
lai azonban a tudománytól so-  
sorsabbra jutnak — az egymástól  
távoli fogalmakat is. Hogy ez  
konkrét példákhoz vezet, ahhoz  
nem elég „csak” az, amit a tudás  
nyújthat. Többet adni hozzá —  
szívből lehet.

### A kollektív szerződés előírásai kötelezőek

Mint ismeretes, gazdasági egysé-  
geinkben minden évben elkészítik  
a kollektív szerződést, melyben  
meghatározzák azokat a kötelezet-  
ségeket, amelyek az igazgató bi-  
zottságra, valamint a munkaközö-  
ségekre hárulnak. Az IAMMBA  
vállalat mult esztendői kollektív  
szerződése jelentős feladatokat ha-  
tározott meg mindkét fél számára.  
Az igazgató bizottság vállalta, hogy  
lényegesen megjavítja a munkakö-  
rülmenyeket, újabb gépek és fel-  
szerelések üzembehelyezésével se-  
gíti elő a termelés hatékonysága-  
nak növelését, tökéletesebben szer-  
vezi meg a munkát és a munkalel-  
yiek anyaggal való folyamatos el-  
látását stb. A munkaközösség vál-  
lalta, hogy a munkaközösség vál-  
laltatásai a terv teljesítésére és tul-  
szárnivalására, a munkafegyelm  
megszilárdítására, a szakmai ismer-  
etek gyarapítására és más hason-  
ló kérdésekre vonatkoznak.

Az üzem párt- és szakszervezeti  
bizottsága nagy figyelmet fordított  
arra, hogy mindket részről tiszte-  
letben tartsák a vállalatokat s a  
kollektív szerződés előírásainak  
megfelelően tegyenek eleget köte-  
lezettségüknek. Az igazgató bizot-  
tság igyekezett a lehetőségekhez  
mértén életre keltetni a kollektív  
szerződés célkitűzéseit. Így például  
a mult évben hat darab különbö-  
ző kapacitású excentrikus prést he-  
lyeztek üzembe, átszervezték a  
szerszámműhelyt, tökéletesítették  
a munkaszervezést a szerelvény, új  
műhelybe költöztették és növelték  
a galvanizáló osztályt.

Több intézkedés történt a mun-  
kakörülmények javítására. Ezek  
közé sorolható: az 1-es és 2-es  
reszlegeken a központi fűtés beve-  
zetése, a világítás tökéletesítése,  
az öltözők székenyekkel való  
ellátása stb. Tavaly egyébként 521  
ezer lejt fordítottak hasonló célo-  
ra, csaknem a kétszeresét az elő-  
irányzott összegnek.

A munkaközösség vállalásai is  
nagy mértékben valóra váltak. Érez-  
hetően fellendült az ujtó-mozga-  
lom (tavaly a 17 elfogadott ujtás  
alkalmazása mintegy 823 713 lejt

### Ipari örjárat

megtakarítást eredményezett), si-  
keresen teljesült a tervfeladatok.  
Az össztermelésnei a vállalt  
1 300 000 lejt helyett 1 489 000 lejt  
túlszárnivalást ért el, terven  
felül 3,4 százalékkal növekedett a  
munkatermelékenység, az önköltsé-  
gi ár csökkentése révén pedig  
521 ezer lejt terven felüli megta-  
karítást hoztak létre. Mindez hozzá-  
járult ahhoz, hogy az üzem mint-  
egy két millió lejt terven felüli jö-  
vedelmet könyvelhessen el.

Minden igyekezet ellenére a kol-  
lektív szerződés egyes kitételeit  
nem sikerült gyakorlatba ültetni.  
Az öntődében például több olyan  
berendezést és felszerelést kellett  
volna üzembehelyezni, ami tökéle-  
tesíti a technológiai folyamatot és  
megkönnyíti az itt dolgozók mun-  
káját. Erre azonban nem kerülhe-  
tett sor, ugyanis az említett beren-  
dezések megkésve érkeztek az ü-  
zembe, s így ezek felszerelésére  
csak az elkövetkező hónapokban  
kerülhet sor. Annak ellenére, hogy  
a kollektív szerződés konkrét fel-  
adatokat határozott meg a munka-  
védelmi intézkedések tiszteletben-  
tartása céljából, egyes dolgokot fi-  
gyelmen kívül hagytak azokat, mi-  
gypedig a vállalatnak az IAMMBA  
vállalat szakszer-  
vezeti bizottságának elnöke

POPA ALEXANDRU,

az IAMMBA vállalat szakszer-  
vezeti bizottságának elnöke

(Folytatása a III. oldalon)

### Emeljünk gátat a nyers- és segéd- anyagok pazarlásának útjába

Egy esztendő alatt másfélszere-  
sére nőtt a Szerszámgépgyár öntö-  
déje. A hatalmas munkacsarnok  
azonban a megfialítás és az izmo-  
sítás után is majdnem a régi ma-

Itt azonban a munka volumene-  
nek növelése nem az új techné-  
ka és az új technológia bevezeté-  
se, hanem a dolgozók munka in-  
tenzitásának növelése nyomán tör-  
ténik. Pedig az üzem alapprinszipje  
nagyon is elkekenek a korszerű  
vibráló asztalok, döngölő szerkeze-  
tek és a magas nyomású öntőgépek.  
Igaz, hogy láthatunk néhány pneu-  
matikus kézi döngölőgépet, de  
még mindig nagyon sok az olyan  
öntőforma, amelyeket kézi mangle-  
lással készítettek.

Ha már eddig eljutottunk a fej-  
tegetésben, mondjuk el azt is, hogy  
a termelés gépítése mellett nem  
is annyira a mennyiség, mint in-

TÓTH SÁNDOR

(Folytatása a III. oldalon)

## Hírek

### Könyv — megrendelésre

Felhívjuk az érdeklődők figyelmét,  
hogy a Ion Slavici könyvtárban meg-  
rendelhetők a hazai technikai, kato-  
nai, akadémiai, mezőgazdasági, irodal-  
mi, ifjúsági és zenei — könyvtárakból,  
az 1970 folyamán megjelenő fontosabb  
könyvek. Az üzletben található katalógus  
segítségével mindenki dokumentálhat,  
s ha igénylik, a formákat helyben  
elintézhetik. Ezzel az eljárással biztosít-  
hatják a kis példányszámúban megjelenő  
könyvek — lexikonok, szótárak, szak-  
könyvek stb. — beszerzését.

### Vizsga a sofőriskolában

Nagy az izgalom az Aradi Sofőr-  
iskolában. A 18. csoport tanulólól  
ezekben a napokban kerik számon  
a tanulmányokat. A mintegy 380 hi-  
vatásos gépkocsivezető-tanuló jó  
felkészültségről tesz bizonyosságot

### A vásárlók érdekében

A Helyi Igazgatóság jelenleg 45  
közhasználati cikknek a terme-  
lésben való asszimilációját ta-  
nulmányozza. Olvan termékek  
ezek, melyek igen keresettek a  
kereskedelemben — például:  
aragáz reszó asztalka, fémra-  
csos lábtörő, kettős szemét-  
hordó veder, kályhavédő, kézi  
hegesztő pisztoly stb. — ame-  
lyek nem szerepelnek váro-  
sunk, megyénk helyiipari vál-  
lalatának választék-tervében.

### 3 millió lejt

A megyei néptanács iskolacso-  
portjának műhelyeiben nemrég el-  
készült két SP-400-as esztar-  
pad a szatmári IPROFI vállalat  
számára. Ugancsak itt — újabb

rendelések alapján — hozzáfogtak  
köszörük, lyukasztógépek, villany-  
motorok stb. gyártásához.  
Ebben az évben, az eddig vég-  
zett munkálatok értéke már me-  
ghaladja a 200 000 lejt, míg az esz-  
tendő végéig ez az összeg el fogja  
érni a 3 millió lejt.

### Az Apollo-12 személy- zetének tagjai Bukarestbe is ellátogatnak

Charles Conrad, Richard Gor-  
don és Allan Bean amerikai űr-  
hajósok, az Apollo-12 személy-  
zetének tagjai latin-amerikai,  
európai, ázsiai és afrikai körut-  
juk során, február 28. és március  
2 között feleségükkel együtt el-  
látogatnak Bukarestbe is.

### Egy mondatban

Befejeződött a Brassó megyei  
Vojla és Felsőszombatfalva közötti  
30 kilométeres útvonal korszerűsi-  
tése.

★

A fogarasi vegyipari kombinát-  
ban megkezdte működését három  
elektronikus számítógép.

★

Használatba adták a Bukarest-  
Konstanca E 5 nemzetközi ország-  
utakat Hirsóvát a Vadul Ovi — Giur-  
geni Dunahíddal összekötő szaka-  
szát, melynek hossza 7 kilométer.

Minden rendben!

(KELEN FE-  
RENC felvétele)

— És tíz év múlva mér-  
nök elvtárs? Mit gondolt, mit  
tud majd mondani tíz év  
mulva, ha találkoznak?  
(Töprengő csend, kérdő-  
jel a mosolyban, töprengő  
csend fogadja az első lát-  
szatra látványos kérdést,  
mely nem is annyira látvá-  
nyos, csak éppen fel kell  
tenni a velem szemben ülő  
mérnöknek, a két fiatal  
mérnöknek, akik mindössze  
fél esztendővel ezelőtt léptek  
át az üzem kapuját. Buz-  
gáu Pavel beszédesebb, ő  
kezd, ő próbálja megfogal-  
mazni, mit is vár önmaga-  
tól, mit várnak tőle a gyár-  
ban, milyen mérnök lesz be-  
lőle).

— Tíz év múlva?...

A beszélgetés messzebből  
indul. Diákevek, egyetemi  
évek, vizsgák, szeminárium-  
ok, termelési gyakorlat, ál-  
mok és lehetőség, az elhata-  
rozás, hogy Aradra jön,  
a fogadtatás, az első önálló lé-  
pések diplomával a zsebben,  
az első mérnöki munkák és  
gondok, tervek és elképze-  
lések — egy fiatal műszaki  
értelemiségi 1970-es gondo-  
latvilágába próbálom beleélni  
magam, hogy saját törvé-  
nye szerint saját kérdése-  
ivel kísérleltem meg zaklat-  
ni. A felelősségről. A hol-  
napról, de ehhez vissza kell  
kanyarodnunk az eltelt két  
tanulmányi esztendőre.

— Felkészültnek tartja  
magát?

(Tisztázzuk: a mérnök mű-  
szaki alkotó ember. Ennek  
érzi-e magát, vagy egyszerű-  
en végrehatónak; ismeri-e  
saját területén a műszaki  
fejlesztés mai szintjét, vár-  
ható eredményeit; azt kap-  
ta-e a főiskolától, amit várt  
— jó, ha az ember tisztáz-  
za önmagával: mire képes,  
hol van a helye, hol lesz a  
helye az életben, nehogy hiu  
ábrándokat kergessen).

— Elméletileg igen —  
mondja kis gondolkodás u-  
tán.

— És még valamit. Azt hi-  
szem, a Scinteia Tineretu-  
luba olvastam az egyik  
miniszternek véleményét:  
katedrálisan olyan embereket  
kellene helyezni, akik az é-  
letet nemcsak a könyvből,  
hanem a gyakorlatból, a  
munkatelepekről, az aktív  
termelő munkából ismerik.  
Azoktól tanultunk a legto-  
bbit, akik dolgoztak a terme-  
lésben.

— Ebben egyet értek.  
Egy kérdés Önököt, mér-  
nök elvtársak: szerencsés lé-

idő magyarázkodásra, men-  
tegetőzésre, nem mondhat-  
juk, hogy ezt vagy azt nem  
tudjuk, nem tanultuk, nincs  
meg gyakorlatunk. Bizonyos  
ismeretekért meg kell küz-  
deni. Nezzé kérem — ma-  
gyarazza Buzgáu mérnök —  
a főiskolán például gépterve-  
lőket kértünk, de sohasem  
kérte tőlünk senki egy-egy  
alkatrész részletes rajzát. Itt  
ezzel kezdtek és mindjárt  
termelési fokon.

R: Van-e lehetőség tehát  
mérnöki alkotásra?

delkezésére áll talán majd  
egy idegen nyelveket ismerő  
dokumentációs-könyvtáros is,  
aki konkrét segítséget tud  
nyújtani a tájékozódásban.  
Ne feledjük el, hogy az élet  
halad előre. A mezőgazdaság  
egyre inkább iparosodik, új  
gépekre lesz szükség, tíz év  
mulva jobbabb lesznek kap-  
csolataink a mezőgazdasági  
tudományok képviselőivel, s  
talán én is már legalább két-  
három teljesen új saját al-  
kotással dicsekedhetek.

C. I.: Ugyanezt mondat-  
tam én is. Örülök, hogy eb-  
be az üzembe kerültem. Le-  
hetőségem van elég tíz év  
mulva talán már a doktorá-  
tus is a hátam mögött lesz.

Fiatalkorral beszélgettem.  
Megkérdeztem az ü-  
zem pártbizottsági titkáratól:  
Mi a véleménye rólok? —  
Jól dolgozok — válaszolta.  
— Talán egy kicsit túrel-  
metlenebbek, mint kellene.

— Így van, türelmetlenek?  
— Nézzé, kérem — ma-  
gyarazza Buzgáu mérnök.  
Mi fiatalok vagyunk, türel-  
metlenek és igényesek egy-  
mással szemben, a munká-  
val, mindennel. Segítjük  
egymást, bíraljuk egymást,  
bátorítjuk egymást, kimele-  
lenek vagyunk egymás hibái-  
val szemben, és azt hiszem,  
jó ha az ember ilyen. Az  
ember, ismétlem, hiszen  
nemcsak mérnök, emberek  
is vagyunk.

KILIN SÁNDOR

### És tíz év múlva, mérnök elvtárs?

— Részletezzük egy kis-  
sét. Azt hiszem, tudja, mire  
célózok?  
— Ó, igen... Kár lenne nem  
bevallani, a mérnöki gyar-  
korlat terén meg keveset  
ad a főiskola. Itt, a Gépja-  
vító Üzemben is végeztem  
termelési gyakorlatot. Nos,  
Ardelean mérnöknel tanul-  
hattunk mérnökséget. De  
nem mindenütt volt így.

Corroş Ioan, a csende-  
sebb mérnök is közbeszólt.— Megtörtént, kiküldtek  
egy üzembe, de inkább  
szemlélni. Nem lehet gyar-  
korlati mérnöki munkát ta-  
nulni, ha a legfontosabb a  
praktikafüzet kitöltése.

pesnek tartják-e hogy ép-  
pen Aradra, a Gépjavító Ü-  
zembe jöttek?  
Egyszerre válaszolnak, u-  
gyanazzal a szóval:  
— Határozottan.  
— Miért?  
— Itt egyenesen a mély-  
vízbe dobtak minket, ahogy  
mondani szokás. Munkába  
álltunk, odaadték a tervező  
asztal mellé. Beszéltem más  
mérnökkel, más gyárak-  
ból, ő nem voltak mind-  
annyian ennyire szerencsés-  
ek.

— Nehez-egek?  
— Nekünk az elején ter-  
mészetesen nehezebb. Az  
üzem meg előre, a tervnek  
el kell készülnie, itt nincs

B. P.: Amennyit akarunk.  
R: Most min dolgozik pél-  
dál Ön mérnök elvtárs?  
C. I.: Gépalkatrészen.  
R: Mit értett, amikor az  
első szaktervezési alkatr-  
részt legyártották?  
B. P.: Ezt nem lehet szá-  
vakban kifejezni. Az alkotás  
öröme olyan öröm, melyet  
át kell élni.  
— És tíz év múlva, mér-  
nök elvtárs? Mit gondolt, mit  
tud majd mondani, ha talál-  
koznak?  
— Tíz év múlva? Azt hi-  
szem, ha tíz év múlva ta-  
lálkozunk, a tervezőasztal  
mellett ott találja majd az  
összes szükséges műszaki fo-  
lyóiratokat. A tervezők ren-

## Tájékoztató

1970

Február

14

Szombat

Napkelte: 7.17; Napnyugta: 17.43.

Az évből eltelt: 45 nap, hátra van még 320.

■ 25 éve hunyt el Constantin Godeanu KISZ-nős (született 1919-ben).

## A megyei pártkabinet közli

A marxista-leninista esti egyetem programja:

- Politikai gazdaságtan II. év. Hétfőn, február 16-án 17 órakor a municípiumi néptanács kisterében.
- Történelem, II. év. Hétfőn, február 16-án 17 órakor a megyei pártkabinet színházában.

## HÉTVEGI SPORTMŰSOR

SZOMBAT

FEKÉ. Február 16 Kupa (Teha pálya, 16 óráig).

KOSÁRLABDA. A minősítő bajnokság megyei szakasza (Sportcsarnok, 11 óráig). A közélet vasárnap délelőtt folytatódik.

ASZTALTENISZ. Az országos egyéni felnőtt bajnokság megyei szakasza. (Eminescu utcai terem, 9 óráig).

VASÁRNAP

KOSÁRLABDA. Országos iskolásbajnokság: Sportiskola — Szatmári Sportiskola (Sportcsarnok, 10 óra).

KÉZILABDA. A Teli Kupa küzdelmei (Sportcsarnok, 15 óráig).

ROPLABDA. Országos iskolásbajnokság (fiúk): Votia — Tenevéri Sportiskola (Sportcsarnok, 11.30 óra). Barátságos női találkozó: UTA — Sântăntea (Sportcsarnok, 13 óra).

## Filmek

MUREȘU: A bosszúállók újabb kalandjai (10, 14). A szerelme büne (16, 18, 20).

STUDIO: A szerelme büne (9, 11, 13, 15, 17, 19, 21).

IFJUSÁGI: Sherlock Holmes (11, 16, 18, 20).

VICTORIA: Eszakra, Eszakra-Nyugaton (11, 14, 17, 20).

PROGRESU: Újradó: Golyó a M-bornoknak (17, 19).

SOLIDARITATEA (Gáj): A megsejti-díhelet Anglika (17, 19).

GFR (Grădite): Ikonostas (17, 19).

## A VIDEKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Nem lesznek válságok. BOROSJENŐ: A selyem nyomában. KISJENŐ: Fehér farkasok. NAGYKÁ: A dolga vita.

KÖRTÖS: Boldog Sándor. PANKOTA: A pillanat embere. RADNA: Az elveszett level.

BOROSJENŐ: Csavargók napja. SZENTANNA: Merre tartasz, emberke? PECSKA: A tigris.

KÖRÖSBÖKÉN: Büntény egyéni et-lushan.

VINGA: Becsületeli kérdés.

VILGOS: Ifjasszonyok háborúja.

## Kellemes csalódás

Az utóan valaki rámköszönt. Ha nem szólít meg, aligha ismerem fel benne volt tanítványomat. Megnőtt, megemeredett.

— Hogy tetszik lenni? — kérdezte és balszemöldöke homloka közepére szaladt.

Ezről aztán rögtön ráismertem. Első tanítványaim egyike volt a kis falusi iskolában. Jöfű, de rendszertelenül tanuló, bohém kedélyű kamasz. Az egész tanári kar rábeszélő tehetősége szükség volt, hogy szülei középiskolába adják.

Bevallom, én csak eszébe bízam, kitartásában, munkaszeretében kevesebb.

— Az egyetemen majd megkomolyodom — mondotta az utolsó osztályfőnöki órán, s társai nevettek.

En sem hittem neki.

— Kilencet vizsgáztam a műszaki egyetemen — újságolja most örömmel. Másodéves vagyok...

Olykor jól esik, ha csalódom emberismeretemben.

(—el)

## Rekruta bál

Az Aradi Butorgvár KISZ-bizottsága rekruta bált rendez ma este. Az üzem kultúrterében soraké-  
rül mulatságon a jó hírnevű Ca-  
rusel zenekar szolgáltatja a talp-  
alávalót.

## Bárány-vacsora

Az önkiszolgáló Expressz fa-  
latozóban ma este bárány-va-  
csorával kedveskednek a ven-  
degeknek. Az egység kütünő  
szakácsnői többféle különleges-  
séggel várják a fogyasztókat.

## AZ ORVOSTUDOMÁNYI TÁRSASÁGOK SZÖVETSEGE

Aradi fiókájának ortopédiai szakosztálya  
hétfőn, február 16-án 12.30 órakor ülést  
tart az ortopédiai szakosztályon.

## Rádió

Szombat, február 14.

BUKAREST I. 5.05—9.30 Reggeli szó-  
rakoztató műsor. 9.30 Műsor. 10.30 Szó-  
rakoztató műsor. 11.15 Haydn Londoni  
szimfonikus. 11.45 Orvosi tanácsadó.  
12.22 Könyvtár. 13.30 Turisztikai rá-  
dióklub. 14. Pionírok rádióexpedíciója.  
15. Hírműsor. 14.45 Egyeztető műsor.  
20.20 Arghesi verset. 20.25 Victor  
Benigne. 21. A Föld körül. 21.35 Caterina  
Caselli énekel. 22.20 Táncezen. 0.03—6  
Éjszakai esztrádműsor.

BUKAREST II. 6. Reggeli zene. 8.10  
Pioníradó. 9.10 Könyvtár. 10.30 Szó-  
rakoztató zene. 12.15 Deli hangverseny.  
13.30 Revizorki Flóra Marika című ope-  
rájából. 14.45 Egyeztető Lehár operettjei-  
ből. 15.35 Népi zene. Dan Moiseuc, Iri-  
na Boghin, Alexandru Dezideriu és Gri-  
gorie Filipoiu énekel. 17.05 Ifjúsági adás.  
18. Zenei variáció. 19.30 A román kül-  
sét könyvtára. 20. Szimfonikus hangver-  
seny. 22.25 Claude Debussy zongorista írt  
szerzeményéből. 23.55—1 Berlioz művek.

## A BUKARESTI RÁDIO MAGYAR NYELVU ADASA HETKOZNAP

Délelőtti 11 óra 20 perctől 11 óra 45  
percig a 202, 261, 330 és 477 méteres  
hullámhosszon, valamint este 19 óra 30  
perctől 19 óra 45 percig a 202, 261 és  
330 méteres hullámhosszon beszámoló az  
ország és a nagyvilág eseményeiről.

## A KÖZÖSVARI RÁDIO MŰSORABÓB

ROMÁN NYELVEN. 6 Hírek. 6.05 Ki-  
váltás hangverseny (falusi hallgatónok-  
ok). 17.45 Hangos híradó. 18 A legújabb  
pop-zenehangfelvétel. Constantin Ivan-  
escu mutatja be. 18.30 Gaudemus — fa-  
iskolások híradója. 18.50 Szombat esti  
vidám felőre. 19.10 Románműsor. 19.23  
V. Tiru heti kommentárja.

MAGYAR NYELVEN. 6.30 Jöreggelt  
— Dalida György műsora. 16.30 Hangos  
híradó. 16.45 A mikrofon előtt Tamás  
Mária. 16.50 Táncezen. 17 — A zsebró-  
Horváth Béla rádiójátéka. Előadja: Bist-  
rai Mária, Barkó György, Biro Levente,  
Horváth Béla, Kozma Lajos, Marcsik Bé-  
la, és Péterffy Gyula. 17.25 Az 5 éves  
Béty Bajnok Körszón. Pánek Zoltán.  
17.35 Heti kommentárunk.

## A televízió jövő heti műsora

Szombat, február 14.

17.00 A tévé német nyelvű adása.  
18.05 Jóestét, lányok, jóestét, fiúk!  
19.00 Híradó.  
19.20 Rajzfilmek.  
19.30 Zene-táncos műsor, követe-  
tés Szófiából.  
20.00 Enciklopédia.  
21.00 A bosszúállók — filmsorozat.  
21.50 Variété-műsor.  
22.30 Híradó.  
23.00 Románok.

Vasárnap, február 15.

8.15 Konzultáció kémiából VIII—  
XII. osztályosoknak.  
8.45 Vasárnapi matiné gyermek-  
eknek és iskolásoknak.  
10.15 Falu műsor.  
11.35 Szimfonikus hangverseny  
Mozart D-dúr fuvola hang-  
versenye.  
12.00 A haza védelmében.  
12.35 Magyar nyelvű adás.  
16.30 A sötét folyó — szovjet film-  
sorozat.  
17.15 Vasárnapi magazin.  
19.00 Híradó.  
19.15 Máramarosi népdalok és  
táncok.  
19.30 Róport a vasut fejlődéséről a  
gózműködéstől a Diesel- és  
villamos mozdonyig.

18.50 Szólófilm a napfényben —  
játékfilm.  
22.00 Filmvariété.  
22.15 Híradó.  
22.25 Sivilágbanjakság — követe-  
tés a csehszlovákiai Strbske  
Plesóból.

Hétfő, február 16.

18.00 Műszaki konzultáció.  
18.20 Ifjúsági adás.  
18.50 Zenei intermezzo.  
19.00 Híradó.  
19.30 Időszertű gazdasági kérdések.  
19.45 A kezdeményezők — Róport.  
20.15 Búszkeség és előtetlet (III.,  
— folytatások film).  
20.45 A metronom és a kronomé-  
ter között — vetélkedő.  
22.00 Politikai szemle.  
22.10 Koreográfiai adás.  
22.20 Híradó.  
Sivilágbanjakság filmről.  
22.35 Színpadi krónika.

Kedd, február 17.

18.00 Gyermekvilág.  
18.30 Gazdasági krónika.  
19.00 Híradó.  
19.20 A kormányzókat mögött —  
autósnak.  
19.30 Az atom, a nagy ismeretlen:  
Rakétahajtonyagok.  
20.00 Reflektor.

20.15 Róport: X—12 nem teljesítet-  
te küldetését.  
20.30 Kékszálló kisasszony — já-  
téékfilm.  
21.50 Híradó.  
22.00 A világ körül: Vietnam DK.  
22.20 Ștefan Braborescu, a nép  
művésze.  
22.40 Könyvtár.

Szerda, február 18.

18.00 Aranykarkötő — pályavá-  
lasztási tanácsadó tanulóifju-  
ságnak.  
18.30 Szavaleost — tavalyi írószö-  
vettségi díjasok költeményei-  
ből.  
19.00 Híradó.  
19.20 Mezőgazdasági újdonságok.  
19.30 Régi slágerek új előadásban.  
19.50 Pábeszed a szenvedélyről.  
20.25 Mindenki nevet, dalol és tán-  
col — szovjet játéékfilm.  
22.00 Híradó: sivilágbanjakság  
(részletek képmagnórol).  
22.20 Jégkorong világbajnokság: C  
csoport Magyarország—O-  
laszország (képmagnó-felvé-  
tel Galacrol).

Csütörtök, február 19.

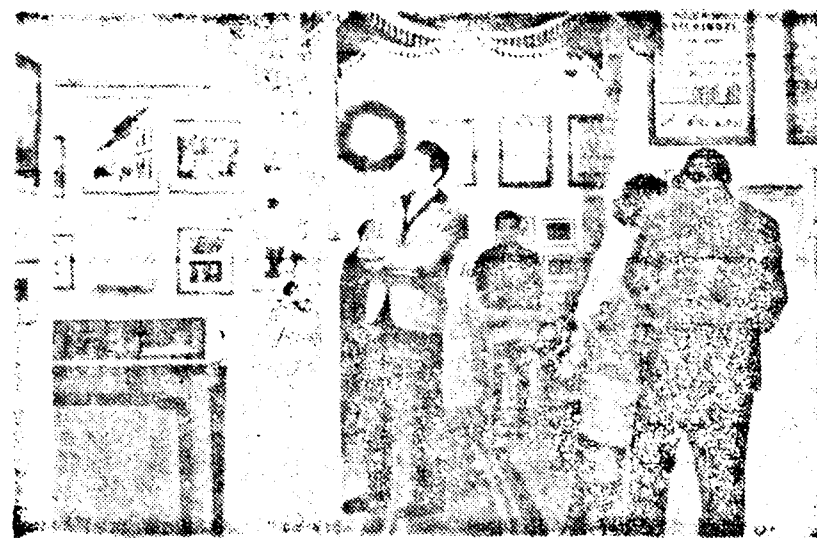
17.30 Magyar nyelvű adás.  
18.05 Kaland a hegységben — film-  
sorozat.

## MŰVELŐDÉS • OKTATÁS • MŰVÉSZET

## A HÉT

Bár a hét kulturális esemé-  
nyeiről beszélünk, álljunk  
meg egy szóra a körös-körül  
koros — Aliz Popescu, a bu-  
karesti rádió munkatársának  
szavával élve — „csodálatos, re-  
mek” vasárnapi hangverseny-  
nél. Szólatainak tisztasága,  
ereje, harmonikája, a reperto-  
ar gazdagsága nem tudja fel-  
ledtetni előadásuk élményét.  
A 89 éves énekeskar kiött az  
ismeretlenségéből, bizonyított:  
működve alapról el lehet  
jenni a hivatásos művészet  
színteréhez. Ma vasárnap  
Az új műbemutatókkal sokkal  
érdekesebb az a mód, ahogy a  
szigmondhazy nőbízottság —  
élen Dimarescu Letitiaval —  
megszervezi az asszonyok ál-  
talanos érdeklődési körét kie-  
legítő lektoratus előadás so-  
roszatát. A szigmondhazy kis e-  
lőadó terem hétfőn igen érde-  
kes expozíció volt a színhel-  
lye. A babona és tudomány  
szembőlállása a mindennapi  
gyakorlatban nagy tetszést a-  
ratott. Szívnálvaló vítaesten  
beszéltek meg a Tóth Árpád  
irodalmi kör tagjai Páva  
Gyula Az ügy és A kö cí-  
mű karcolatait. Az utóbbi  
ülések erősödő szelle-  
mi atmoszférája bizakodással  
tölti el az irodalmi társaság  
tagjait: az irakészség fejlesz-  
tésének alkotóműhelye lett az  
irodalmi kör, ahova szívesen  
eljár a maga tehetségét meg-  
mutatni akaró tollfogó és  
ahol szívesen megvitátja a  
jó írást. A vasárnap „sűrű”  
művelődési műsorából két ér-  
dekesebbnek tűnő eseményt  
említek ki. Zserinden OLOSZ  
LAJOS és LASZLOFF CSA-  
BA költők találkoznak a köz-  
ség előtt verset szerző olva-  
sáival. Aradon, a Kulturpa-  
lota nagytermében pedig két  
művelődési ház műkedvelői,  
az aradi és a kisdéi, mérik  
össze tudásukat a megyei Mű-  
velődési és Művészetiügyi Bi-  
zottság által szervezett, s már  
hetek óta tartó „dialógus a  
gyanazon a színpadon” kultu-  
rális versenyének keretében.

(m. l.)



Látogatók a színházmuzeumban.

## A IX. osztály tanulóiról

Az 1969/1970-es iskolaévtől kez-  
dőően az általános iskolák fejlő-  
désében új, jelentős szakasz kez-  
dődött: megalakultak az első IX.  
osztályok. Szeptember 15-én me-  
gyénk 25 iskolájában összesen 28  
IX. osztály indult, 16–39 tanuló-  
val. Ha az iskolaév első napjaiban  
a tanulók, a szülők, sőt egyes es-  
etekben még a nevelők is bizonyos  
fenntartással fogadták oktatásunk  
ezen új lépőfokát, most a másod-  
dik évharmad elején az elért e-  
redmények minden kétséget elosz-  
lattak. Általánosságban nézve a  
IX. osztályokban kielégítőek, sőt  
mondatnánk jók a tanulók átlag  
eredményei. Nagy többségük el-  
sajátította az előirányzott és a  
tanterv által kijelölt tananyagot.

Elégedettek lehetünk az óralá-  
togatások számával is. Egyes is-  
kolákban az év elején beiratkozott  
tanulók közül egyetlen egy sem  
maradt ki. Ezek között említhetjük  
meg a borosjenői, radnai, máscai,  
sebesi, honcói és Arad municipi-  
um több más iskoláját. Sajnos,  
nem mondatjuk el ugyanezt a  
ternovai, a szentannai II.-i, a pan-  
kotai, kúrtói és a pécskai isko-  
lákról. Világosan a számos hiány-  
zás, kimaradás miatt fel kellett  
olnatni az osztályt, a tanulók pe-  
dig úgy jártak, mint valaha Cre-

angá és társai. tanítójuk, bádija  
Vasile bevonulása után.

A tanulók soraiiban végzett an-  
ketek alkalmával megismerhetjük  
e fiatalok gondolatait. Többször  
olyan esetekre is fény derült, a-  
melyek fokozottabb figyelmet, na-  
gyobb törődést kívánnak meg az  
iskolák vezetőségei, a tantestület  
tagjai részéről.

Igy például arra a kérdésre: mi-  
hez kezd az IX. osztály befeje-  
zése után? — a Borosjenői Lice-  
um és a Radnai Általános Iskola  
tanulóinak 62,7 százaléka azt fe-  
jelte, hogy beiratkozik a X. osz-  
tályba, 34,2 százalékuk különb-  
zeti vizsgára jelentkezik, hogy fel-  
vételt nyerjen a liceumok második  
évére, míg 2,85 százalék még nem  
tudja mihez kezd. Az egy napos  
gyakorlati tevékenységről a tanu-  
lók 74,1 százaléka azt mondatla,  
kedveli ezt a tevékenységi formát,  
2,85 százalékuk unalommal végzi,  
mert nem látja semmi értelmét,  
22,8 százalékuk kitért a válasz e-  
lől. Talán ebben az esetben a ta-  
nulókban van valami igazuk, hi-  
szen mind a megében, mind A-  
rad municipiumban komoly ne-  
hezségekbe ütközött a gyakorlati  
tevékenység megszervezése. Egyes  
iparvállalatok és mezőgazdasági  
egységek csak hosszú utánajáras

Az Oktatásügyi Minisztérium  
újabb oktatási terveket és  
tanterveket állított össze a szak-  
mai iskolák számára. A rokon-  
szakmak szerint összeállított  
tervek és programok szerint a  
szakmai oktatás több mint 250  
ezer tanulójának oktatására  
szánt órák több mint felét gy-  
akorlati képzésre fordítják. Az  
intézkedést termelési követelmé-  
nyek, valamint az elhelyezési  
lehetőségek alakulása tette  
szükségsé. Ennek megfelelően  
a gyakorlati idő tartamára tanu-  
lócsoportokat és —brigádokat  
létesítenek és osztanak be hoz-  
záértő munkások mellé.

eredményként választottak az is-  
kolák keresése.

Arra a kérdésre, hogy szeret-  
nének-e visszajárni és maradni a  
nyolc osztályos végzettséggel, a  
tanulók 76,95 százaléka tagadlag  
válaszolt: szeretnék befejezni a  
X. osztályt, 7,55 százalék nem  
határozott még és csupán 14,15  
százaléka hagyná abba gondolko-  
dás nélkül a további tanulást. Az  
első évharmad eredményeiről be-  
szélve, meg kell említenünk, hogy  
a tanulók 62,7 százaléka az által-  
ános iskola elvégzése után fizikai  
munkát választana, de csak a  
nagy iparvállalatokban szeretne  
elhelyezkedni. Csúpn 37,05 szá-  
zaléka választana értelmiségi mun-  
kakört. Egyetlen egy tanuló sem  
szeretne a mezőgazdaságban elhe-  
lyezkedni! Jól van ez így?  
A szakma kiválasztását illetően a  
tanulók 76,95 százaléka óhaja  
meggyezik szüleiével, 22,80 szá-  
zalékának vágya viszont nem e-  
gyezik az apa vagy az anyja által  
kijelölt mesterséggel. Sajnos, a ta-  
nulók még igen elenyésző számban  
veszik figyelembe hajlamaikat a  
szakma kiválasztásában. Éppen  
ezen a téren kell a nevelőknek  
sokkal többet tenniük.

Összegezve az elmondottakat,  
és következtetéseket vonva le a jó-  
vőre vonatkozóan, megállapítha-  
juk, hogy a megyei tanfelügyelősé-  
gre, valamint a városok és közsé-  
gek kompetens szerveire hárul a  
feladat: idejeben intézkedjenek ar-  
ról, hogy a IX. osztályok száma  
megfeleljen az előirásoknak és va-  
lamennyi IX. osztályt elvégző ta-  
nuló jóvőre a tiszteletos által-  
ános iskola végzettje legyen.

MISTOR PETRU

tanár

## A jövő héten

## vetítik

## Amikor a bagoly megjelenik

Szicília és Maffia. Kegyet-  
len gyilkosságok és Belodi  
rendőrkapitány küzdelme,  
hogy leleplezze a büntény el-  
követőit. Szandeka a „néma  
csőnd” falába ütközik, s a  
nyomozás holtpontra jut. Mé-  
gis megtalálja a titkos szerve-  
zetet és törvényszék el áll-  
ja a falu Maffiajának tagjait.  
De... Leonardo Sciascia A ba-  
goly napja című regényéből  
készült izgalmas francia—o-  
lasz film Damiano Damiani  
rendezésében. Claudia Card-  
inale, Franco Nero, Lee J.  
Cobb, Nehemiah Persoff, Cae-  
tano Cimarosa stb. fellépé-  
vel tartogat az elmondottak ki-  
vűl is meglepetéseket. Az A-  
mikor a bagoly megjelenik a  
Mureșul mozi műsorán „jele-  
nik meg” a jövő héten.

## Holtiszezon

a címe annak a szovjet film-  
nek, amelyet a Studio tüzött  
jövő heti műsorára. A kemo-  
történet cselekménye izgalmas  
hajsza dr. Haas a háborús bü-  
nös és találmánya, az embe-  
rek öntudatát megbontó gáz  
felfedezéséről. Ladeinikov és  
Szavuskin kalandjai halálve-  
szélyen, vad üldözésten  
keresztül vezetnek a halál-  
borok rémének, dr. Haas lik-  
vidálásához és az emberiséget  
veszélyeztető találmány meg-  
szervezéséhez. Rendezte Savva  
Kulis, főbb szerepeit Donatas  
Banionis (Ladeinikov), Rolan  
Bükov (Szavuskin), Vlagy-  
imir Erenberg (Haas) stb. ját-  
szák.

## Nyitott szemmel

## Hány deka az egy kiló?

Nem egyszer hangzott már el  
panasz az egy vagy két kilós fe-  
her vagy felbarna kenyér súlyá-  
val kapcsolatban. Rendszerint a-  
zért, mert súlyuk nem éri el a  
megszabott egy vagy két kilót;  
10—20 deka is hiányzik belőle.  
A panaszosok azt kifogásolják, miért  
nem változik. A várható leg-  
alacsonyabb éjszakai hőmér-  
seket mínusz 5 és 0, a leg-  
magasabb nappali hőmérséklet  
pedig mínusz 1 és plusz 2 fok  
között váltakozik

## Hol a finom rostonsült?

A Ciobănașul lacto-vegetáriánus  
étteremben még nem is olyan re-  
gen izletes rostonsültet is lehetett  
rendelni. Másik nagy elnyének  
a felszolgálás operatívitasát tekin-  
telve az itt étkező vendégek. Mi-  
csoda szép idők voltak azok! Vol-  
tak, mert a Központi Trósz  
vezetőségének egyik legújabb in-  
tézkedése nyomán eltűnt a ros-  
tonsült a Ciobănașul étteremből.  
„Nem vagy egybe az egység pro-  
piliával” — hangzott az indoklás.  
Sok gyomorbanalomban szenvedő  
betegnek, viszont az orvos ép-  
pen rostonsült fogyasztását enge-  
délyezi csak. Nem értünk hát e-  
gyet a kitétel, de mi a azal  
sem, hogy a rostonsült elkészíté-  
sét kasszó füst és illat idegesítse  
a közelben lakókat.

## Sáros a mi utcánk

Piliszkv Mihály olvasónk pa-  
naszolja, hogy a Krupskaja ut-  
cában közel hét éve már szinte ál-  
lándóan ásnak. Egyik munkát be-  
éttérben még nem is olyan re-  
gen izletes rostonsültet is lehetett  
rendelni. Másik nagy elnyének  
a felszolgálás operatívitasát tekin-  
telve az itt étkező vendégek. Mi-  
csoda szép idők voltak azok! Vol-  
tak, mert a Központi Trósz  
vezetőségének egyik legújabb in-  
tézkedése nyomán eltűnt a ros-  
tonsült a Ciobănașul étteremből.  
„Nem vagy egybe az egység pro-  
piliával” — hangzott az indoklás.  
Sok gyomorbanalomban szenvedő  
betegnek, viszont az orvos ép-  
pen rostonsült fogyasztását enge-  
délyezi csak. Nem értünk hát e-  
gyet a kitétel, de mi a azal  
sem, hogy a rostonsült elkészíté-  
sét kasszó füst és illat idegesítse  
a közelben lakókat.

## Baleset

Tragikus baleset történt a na-  
pokban Konopon. Salai Mária  
helybeli lakos nem vette észre a  
közlekedő vonatot és átvágott a si-  
neken. A sebesen haladó vonat  
már nem tudott fékezni és elütö-  
tte a szerencsétlen asszonyt.

## Értesítés

Az Aradi Szállítási Vállalat, Victoriei ut 35—37 szám ez-  
uton hozza az érdekeltek tudomására, hogy március 1-től kezdő-  
dően háromnapos tanfolyamot szervez gépkocsivezetők számá-  
ra autóbuz vezetéshez szükséges D típusú jogosítvány megszer-  
zésére.

## Beiratkozási feltételek:

— LEGKEVESEBB 22 ÉVES ÉLETKOR  
— C KATEGÓRIÁJU AUTOBUSZ VEZETŐI JOGOSÍTVÁNY  
— LEGKEVESEBB EGY ÉVES C KATEGÓRIÁS GÉPKO-  
CSIVEZETŐI GYAKORLAT  
— ÍRÁSBELI SZERZŐDÉS, HOGY A SZÁLLÍTÁSI VALLA-  
LATNÁL HELYEZKEDIK EL  
A TANFOLYAM ELVÉGZÉSE UTÁN VIZSGÁZNAK  
AZ ALAPFIZETÉS 1403—1917 LEJ KÖZÖTT  
Az érdeklődők jelentkezzenek a szállítási vállalat székelyén  
az autóbuz részlegén, Mihai Vasile elvtársnál, naponta 8—15 óra  
között.



